

:PRG_01



PRG_01 - (AS05140)

Consola GIBIDI
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

DESCRIPCION PRODUCTO

La Consola PRG_01 permite la gestión del "sistema radio Roller Gl.Bi.Dl."

Las funciones más importantes son:

para el radiomando:

(cód. AU01600-AU01610-AU01590-AU01680-AU01800-AU01810-AU03000)

- personalización del código del transmisor.
- copia del código de un transmisor.

para el receptor:

(cód. AU02900-AU02910)

- visualización del contenido de la memoria extirpable.
 - cancelación total de la memoria extirpable.
 - cancelación del singulo código del transmisor de la memoria extirpable.
 - memorización de los transmisores sobre memoria extirpable.
- copia de la memoria extirpable.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentador:

- v Ingreso: 230 Vac 50Hz
- v Salida: reglable de 1,5 a 12 Vdc
- v Potencia: 23,5W
- v Corriente: 1000mA (12 VA max)

Programador:

- v Alimentación 9Vcc proveida por alimentador externo (en el equipamiento base).
- v Consumo: 13,8V 65mA
- v Dimensiones: 22x12,5x3,2 cm (l x w x h)
- v Peso: 500g (excluido alimentador)
- v Temperatura de funcionamiento: -20°C +60°C
- v Conexión a los dispositivos externos: via cable (en el equipamiento base)

CONTENIDO DEL PAQUETE

CODIGO	DESCRIPCION	PRODUCTO
CONSOLLA	consola PRG_01	
AF01861	cable multifunción	
AE00500	alimentador 220/9V	
AU0200	ficha memoria con 24LC16 (capacidad max 200 códigos)	
AU0200/1	ficha memoria con 24LC08 (capacidad max 100 códigos)	

ADVERTENCIA IMPORTANTE

TODAS LAS OPERACIONES DE INTRODUCCION MEMORIA O FICHA MEMORIA EN EL PROGRAMADOR Y/O EN EL RECEPTOR DEBEN SER EFECTUADAS CON DISPOSITIVO NO ALIMENTADO

FUNCIONAMIENTO CONSOLA PRG_01

La consola PRG_01 permite realizar diferentes tipologías de instalación.

CODIGO FIJO PARA GRUPO DE USUARIOS

Posibilidad de definir un máximo de 200 grupos de usuarios con un código diferente del otro. Al interior de cada grupo será posible tener un número ilimitado de usuarios todos con el mismo código.

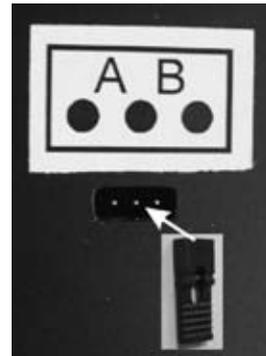
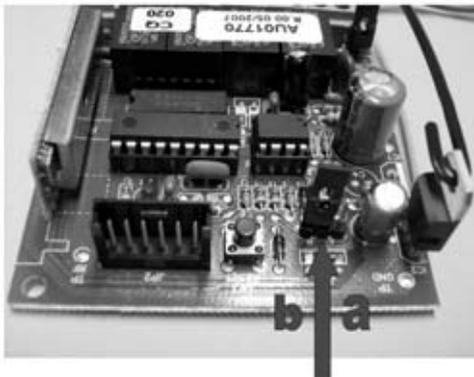
Con este tipo de instalación:

1. Es necesario programar los transmisores con un código diferente por cada grupo de usuarios. Cada grupo tendrá un propio código.
2. Se aconseja realizar una lista al momento de la memorización en la memoria del receptor.
3. Eventuales transmisores adicionales podrán ser proveídos con el código del grupo de usuarios.
4. Es posible cancelar de la memoria del receptor los transmisores pertenecientes a un grupo definido utilizando la lista.
5. Se aconseja hacer una copia de la memoria del receptor.
6. En caso de extravío de un transmisor perteneciente a un grupo de usuarios, será necesario cancelar el código del grupo y programar de nuevo los transmisores del grupo.

El jumper A/B presente sobre el receptor deberá estar cerrado en posición B. Si se utiliza el receptor a bordo del PRG_01 el jumper presente detrás del programador deberá estar cerrado en posición B (Figura 1)

IMPORTANTE: CUIDADO EN PREAJUSTAR EL JUMPER AB DETRAS DEL PROGRAMADOR PRG_01 EN LA MISMA CONFIGURACION QUE TENDRA EL JUMPER PUESTO SOBRE EL RECEPTOR MONTADO SOBRE LA INSTALACION.

Fig.1



CODIGO FIJO

Posibilidad de asignar el mismo código a un número ilimitado de transmisores.

Con este tipo de instalación:

1. Es necesario programar los transmisores todos con el mismo código.
2. No es necesario realizar una lista al momento de la memorización en la memoria del receptor.
3. Eventuales transmisores adicionales podrán ser proveídos con el código único.
4. No es posible la cancelación del singulo transmisor.
5. No es necesaria la copia de la memoria del receptor.
6. En caso de extravío de un transmisor será necesario cancelar el código y programar de nuevo todos los transmisores.

El jumper A/B presente sobre el receptor deberá estar cerrado en posición B. Si se utiliza el receptor a bordo del PRG_01 el jumper presente detrás del programador deberá estar cerrado en posición B (**Figura 1**)

ROLLING CODE STANDARD

Posibilidad de asignar a cada transmisor un código unívoco con un máximo de 200 códigos.

Con este tipo de instalación:

1. Es necesario programar los transmisores con un código diferente el uno del otro.
2. Se aconseja realizar una lista al momento de la memorización en la memoria del receptor.
3. Eventuales transmisores adicionales deberán ser memorizados en la memoria del receptor presente sobre la instalación.
4. Es posible cancelar el singulo transmisor utilizando la lista.
5. Es aconsejado hacer una copia de la memoria del receptor.
6. En caso de extravío de un transmisor será posible cancelar sólo el código del transmisor extraviado utilizando la lista.

El jumper A/B presente sobre el receptor deberá estar abierto. Si se utiliza el receptor a bordo del PRG_01 el jumper presente detrás del programador deberá estar abierto. (**Figura 1**)

ROLLING CODE CON CODIFICACION "AUA"

Posibilidad de asignar a cada transmisor un código unívoco predispuesto para aprendizaje automático en la memoria del receptor con un máximo de 200 códigos.

Con este tipo de instalación:

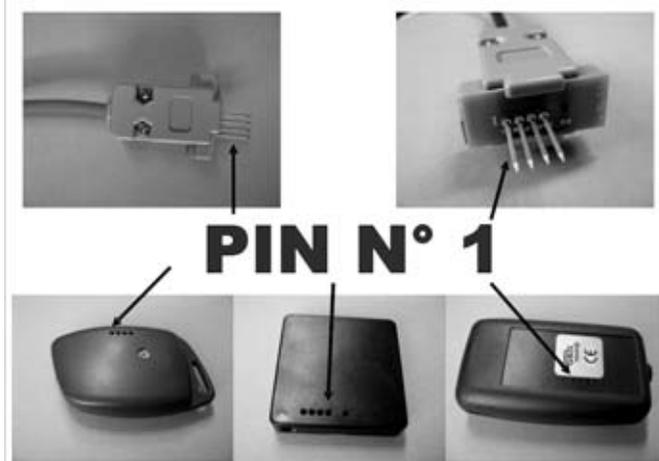
1. Es necesario programar los transmisores con un único código instalación. Los transmisores tendrán igual código instalación pero quedarán diferentes entre ellos.
2. Se aconseja realizar una lista al momento de la memorización en la memoria del receptor.
3. Eventuales transmisores adicionales, programados con el mismo código instalación, se memorizarán automáticamente a la primera transmisión de por lo menos 5 s.
4. Es posible cancelar el singulo transmisor utilizando la lista.
5. Se aconseja hacer una copia de la memoria del receptor.
6. En caso de extravío de un transmisor será posible cancelar sólo el código del transmisor extraviado utilizando la lista.

El jumper A/B presente sobre el receptor deberá estar abierto. Si se utiliza el receptor a bordo del PRG_01 el jumper presente detrás del programador deberá estar abierto. (**Figura 1**)

FUNCIONAMIENTO TRANSMISOR

PERSONALIZACION DEL CODIGO DE UN TRANSMISOR

1. Plantear sobre el alimentador en el equipamiento base el valor 9V.
2. Encajar el conector del alimentador en el enchufe de alimentación del programador PRG_01.
3. Conectar el cable multifunción al programador PRG_01. Durante estas fases no considerar lo que aparece sobre el display porque el mismo es utilizado sólo para dirigir los receptores
4. Utilizar las teclas del programador colorados en AZUL
5. Apretar sobre el teclado del programador PRG_01 la tecla R.
6. Digitar sobre el teclado del PRG_01 un código numérico a cuatro cifras (**de 0000 a 8000**). A cada presión de una tecla corresponde una señal acústica (bip). Si se apretan más teclas el programador tendrá en cuenta sólo los primeros 4 números planteados
7. Conectar el conector contramarcado por la **vaina roja** al transmisor respetando la correcta polaridad:



8. Apretar sobre el teclado del PRG_01 la tecla P. Una señal acústica y el encendido del led OK por 1 s señalarán la programación efectuada.
9. Para programar más transmisores con el mismo código será suficiente conectarlos al cable contramarcado por la **vaina roja** y apretar la tecla P.

Hasta que el programador quedará encendido en su memoria quedará presente el último código planteado. En caso de apagamiento partir de nuevo del punto 1.

Se aconseja anotar el código planteado sobre el transmisor para crear un database de la instalación y permitir una futura copia del transmisor sin falta del original.

COPIA DEL CODIGO DE UN TRANSMISOR

1. Plantear sobre el alimentador proveído en el equipamiento base el valor 9V.
2. Encajar el conector del alimentador en el enchufe de alimentación del programador PRG_01.
3. Conectar el cable multifunción al programador PRG_01. Durante estas fases no considerar lo que aparece sobre el display porque el mismo es utilizado sólo para dirigir los receptores
4. Conectar el conector contramarcado por la **vaina negra** al transmisor original del cual se quiere hacer una copia.
5. Conectar el conector contramarcado por la **vaina roja** al transmisor a volver compatible (copia).
6. Utilizar las teclas del programador colorados de AZUL
7. Apretar sobre el teclado del programador PRG_01 la tecla P . Una señal acústica y el encendido del led OK por 1 s señalarán la copia efectuada.
8. Para copiar más transmisores será suficiente conectarlos al cable contramarcado por la **vaina roja** y apretar la tecla P dejando conectado el transmisor original al cable con **vaina negra**.

SEÑALACION ANOMALIAS

Si se hacen errores en el procedimiento una señal acústica avisará de las anomalías a través de:

BIP CONTINUO

- Transmisor en el cable negro con llave diferente (código diferente de GI.BI.DI.).
- Transmisor que se quiere copiar dañado.

BIP INTERMITENTE

- Transmisor no presente sobre el cable rojo.
- Transmisor en el cable rojo con llave diferente (código diferente de GI.BI.DI.).
- Transmisor en el cable rojo dañado.
- Errónea conexión del cable rojo
(el sonido es presente después de haber desconectado el cable)

PARA REACTIVAR EL SISTEMA Y APAGAR LA SEÑALACION ACUSTICA ES NECESARIO APRETAR LA TECLA ESC

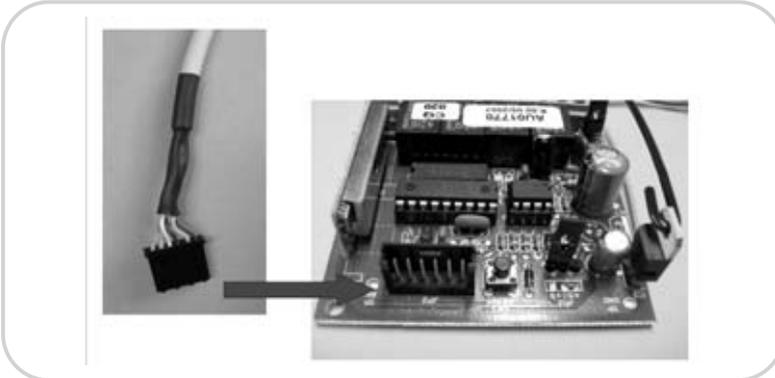
FUNCIONAMIENTO RECEPTOR EXTERNO

VISUALIZACION DEL CONTENIDO DE LA MEMORIA LLEVABLE AFUERA

1. posicionar el desviador puesto sobre el lado superior del programador PRG_01 en la posición EXT (abajo)



2. Conectar el receptor al programador PRG_01 por medio del cable en el equipamiento base (conector a 6 polos). El receptor radio externo deberá ser alimentado y entonces desconectar el alimentador externo



3. Después de haber efectuado la conexión, se visualizará el mensaje "rdy" (ready) que indicará el perfecto funcionamiento del interfaz.
4. utilizar las teclas del programador colorados de VERDE
5. las teclas FLECHAARRIBA y FLECHAABAJA permitirán visualizar las posiciones donde son memorizados los transmisores (celdas de memoria 1,2,3,...) reconducibles al database relleno en precedencia (celda 1 = transmisor cliente1)
6. apretar la tecla TOT será indicado el número total de los transmisores memorizados en el receptor. El número visualizado incluye los transmisores activos y los borrados en precedencia

IMPORTANTE

Cuando se conecta el programador PRG_01 a un receptor a embrague podría verificarse que, aunque todas las funciones sean activas, no se activen los relés del mismo receptor. Esto es debido a una protección del circuito del alimentador de algunas centrales (ejemplo BA24, SC24, etc.). Una vez efectuadas todas las operaciones deseadas (cancelación, memorización, etc.) desconectar el cable a 6 polos del receptor y automáticamente se restablece el normal funcionamiento del receptor.

CANCELACION DEL SINGULO CODIGO DEL TRANSMISOR

1. Si se quiere borrar un transmisor de la memoria del receptor pero no está allí físicamente, será necesario buscarlo al interior de la memoria con las teclas FLECHA ARRIBA y FLECHA ABAJO (hacer referencia a la lista rellena durante la memorización de los transmisores).
2. Después de haber visualizado la celda de memoria buscada, apretar la tecla C, sobre el display aparecerá el letrado CCC intermitente.
3. Apretar de nuevo la tecla C dentro de 8 segundos para la cancelación.
4. En cambio si se tiene el transmisor a borrar es suficiente activar un canal cualquiera y será visualizada sobre el display la posición ocupada al interior de la memoria.
5. Seguir con las operaciones de cancelación elencadas arriba.

FUNCIONAMIENTO RECEPTOR INTERNO

Al interior del programador PRG_01 es presente un receptor cuadricanal, por lo tanto los planteos podrán ser efectuados sobre la ficha memoria encajada en el casquillo RX y conectada con el receptor interno.

IMPORTANTE: PONER SIEMPRE ATENCION EN PREDISPONER EL JUMPER AB DETRAS DEL PROGRAMADOR PRG_01 EN LA MISMA CONFIGURACION QUE TENDRA EL JUMPER PUESTO SOBRE EL RECEPTOR MONTADO SOBRE LA INSTALACION.

Después de haber efectuado las necesarias operaciones será posible desplazar la ficha memoria instalándola sobre el receptor puesto sobre la instalación.

VISUALIZACION DEL CONTENIDO DE LA MEMORIA

1. Posicionar el desviador puesto sobre el programador PRG_01 en la posición INT (arriba)



2. Encajar en el casquillo RX la ficha memoria (cód AU0200)
3. Plantear sobre el alimentador en el equipamiento base el valor 9V.
4. Insertar el conector en el enchufe de alimentación del programador PRG_01.
5. Después de haber efectuado la conexión se visualizará el mensaje "rdy" (ready) que indicará el perfecto funcionamiento del interfaz.
6. Utilizar las teclas del programador colorados en VERDE.
7. Las teclas FLECHAARRIBA y FLECHAABAJO permitirán visualizar las posiciones donde son memorizados los transmisores (celdas de memoria 1,2,3,...) reconducibles al database relleno en precedencia (celda 1 = transmisor cliente1)
8. apretando la tecla TOT será indicado el número total de los transmisores memorizados en el receptor. El número visualizado incluye los transmisores activos y los borrados en precedencia

CANCELACION DEL CODIGO DE UN SINGULO TRANSMISOR

1. Si se quiere borrar un transmisor de la memoria del receptor pero no está allí físicamente, será necesario buscarlo al interior de la memoria con las teclas FLECHA ARRIBA y FLECHA ABAJO (hacer referencia a la lista rellena durante la memorización de los transmisores).
2. Después de haber visualizado la celda de memoria buscada apretar la tecla C, sobre el display aparecerá el letrado CCC intermitente.
3. Apretar de nuevo la tecla C dentro de 8 segundos para la cancelación.
4. En cambio si se tiene el transmisor a borrar es suficiente activar un canal cualquiera y será visualizada sobre el display la posición ocupada al interior de la memoria.
5. Seguir con las operaciones de cancelación elencadas arriba.

MEMORIZACION DE LOS TRANSMISORES SOBRE MEMORIA EXPORTABLE

1. posicionar el desviador puesto sobre el programador PRG_01 en la posición INT (arriba)
2. encajar en el casquillo RX la ficha memoria (cód AU0200)
3. Plantear sobre el alimentador en el equipamiento base el valor 9V.
4. Insertar el conector en el enchufe de alimentación del programador PRG_01.
5. Después de haber efectuado la conexión se visualizará el mensaje "rdy" (ready) que indicará el perfecto funcionamiento del receptor.
6. Apretar la tecla LEARN para permitir al receptor la fase de aprendizaje.
7. Aparecerá la indicación "LRN" (learn) y contemporáneamente se encendrá el led "lrn". Esta fase dura 6 segundos dentro de los cuales será necesario memorizar el transmisor accionando cualquiera canal.



8. Será visualizada la celda de memoria ocupada por el transmisor.
9. Es posible inserir en secuencia otros transmisores antes de que se acabe la fase de aprendizaje (learn), en caso contrario partir de nuevo del punto 6.
10. Después de haber efectuado las necesarias operaciones será posible desplazar la ficha memoria instalándola sobre el receptor puesto sobre la instalación
11. a lado del casquillo RX son presentes los led correspondientes a los canales del receptor (Ch1-Ch2-Ch3-Ch4) que se iluminarán cuando será activado el canal correspondiente de un transmisor memorizado en precedencia.

CANCELACION TOTAL DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR

1. Posicionar el desviador puesto sobre el programador PRG_01 en la posición INT (arriba)
2. encajar en el casquillo RX la ficha memoria a borrar completamente (cód AU0200)
3. Plantear sobre el alimentador en el equipamiento base el valor 9V.
4. Insertar el conector en el enchufe de alimentación del programador PRG_01.
5. Después de haber efectuado la conexión se visualizará el mensaje “rdy” (ready) que indicará el perfecto funcionamiento del receptor.
6. Apretar la tecla LEARN y seguir así por 10 s. Contemporáneamente se alumbrará el led “Im”.
7. Después de este tiempo será visualizado sobre el display el letrado “res” que indicará la total cancelación de la memoria.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

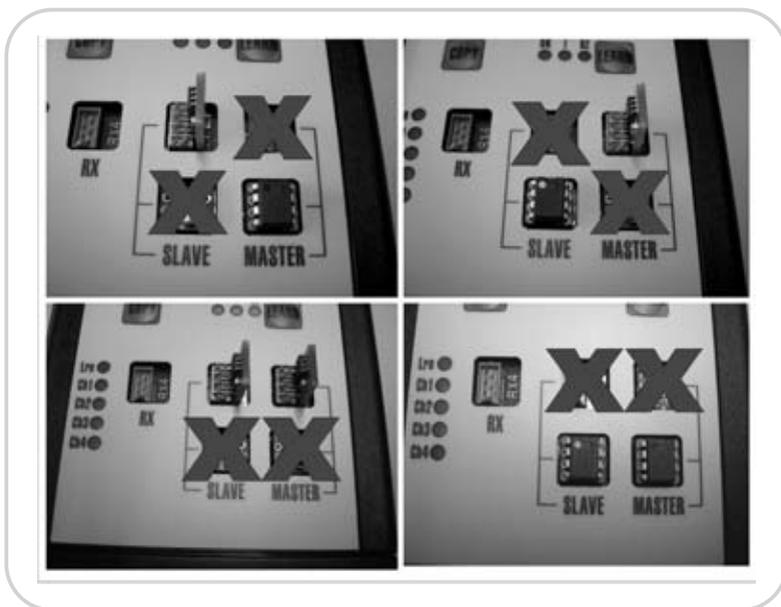
TODAS LAS OPERACIONES DE INSERCIÓN MEMORIA O FICHAS MEMORIA EN EL PROGRAMADOR Y/O EN EL RECEPTOR DEBEN SER EFECTUADAS CON DISPOSITIVO NO ALIMENTADO

COPIA DE LA MEMORIA

1. Encajar en el casquillo MASTER la ficha memoria o la memoria a copiar.
2. Encajar en el casquillo SLAVE la ficha memoria o la memoria vacía.
3. Plantear sobre el alimentador en el equipamiento base el valor 9V.
4. Insertar el conector en el enchufe de alimentación del programador PRG_01.
5. Apretar la tecla COPY del programador. Empezará la copia de la memoria evidenciada por una intermitencia rápida y alternada de los led ! y BZ.
6. Al final de la copia se alumbrará el led OK contemporáneamente al sonido del buzzer por 1 s.

Las memorias o las fichas memoria que se quieren copiar deben ser del mismo tipo.

Utilizar un solo casquillo MASTER y un solo casquillo SLAVE para las operaciones de copia memoria.



USO DEL PROGRAMADOR PRG_01 SOBRE RECEPTORES CUADRICANALES AU01770

Per operare la personalizzazione dei codici trasmettitori con i ricevitori radio AU01770 sarà necessario:

1. Prelevare la memoria 24LC08 assemblata sul ricevitore.
2. Copiare il contenuto della MEMORIA 24LC08 nella scheda memoria AU0200/1 (**vedi copia della memoria**).
3. Inserire la scheda AU0200/1 nello zoccolo RX del programmatore PRG_01.
4. Effettuare le operazioni desiderate (cancellazioni, memorizzazioni, etc.)
5. Ricopiare il contenuto della scheda AU0200/1 nella memoria 24LC08 (**vedi copia della memoria**).
6. Assemblare la memoria 24LC08 nel ricevitore radio AU01770

Declaración de conformidad CE

El fabricante: **GI.BI.DI. s.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN)

Declara que los productos:

CONSOLA PRG_01

Cumplen la siguiente Directiva CEE:

• **Directiva EMC 2004/108/CE y modificaciones sucesivas;**

y que se han aplicado las siguientes normas:

• **EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN60335-1**

Fecha 10/01/08

Firma Administrador Delegado
Oliviero Arosio



■ a **BANDINI INDUSTRIE** company

GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: comm@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156

w w w . g i b i d i . c o m